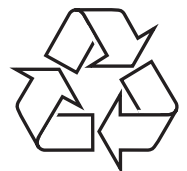




© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

PD9000_12_UM_MTK1389Q_V1.0



Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PD9000



EN User manual

FR Mode d'emploi

DA Brugervejledning

IT Manuale utente

DE Benutzerhandbuch

NL Gebruiksaanwijzing

ES Manual del usuario

SV Användarhandbok

PHILIPS

Table des matières

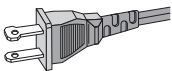
1	Important	2
	Consignes de sécurité importantes	2
	Avertissement	5
<hr/>		
2	Votre lecteur de DVD portable	9
	Introduction	9
	Contenu de l'emballage	9
	Présentation de l'unité principale	10
	Présentation de la télécommande	12
<hr/>		
3	Mise en route	14
	Charge de la batterie	14
	Installation de la pile de la télécommande	15
	Connexion d'un équipement auxiliaire	16
<hr/>		
4	Utilisation du lecteur	17
	Mise sous tension	17
	Sélection d'une langue OSD	17
	Lecture de disques	17
	Options de lecture	18
<hr/>		
5	Réglage des paramètres	19
<hr/>		
6	Informations sur le produit	20
<hr/>		
7	Dépannage	21

1 Important

Consignes de sécurité importantes

- ① Lisez attentivement ces consignes.
- ② Conservez soigneusement ces consignes.
- ③ Tenez compte de tous les avertissements.
- ④ Respectez toutes les consignes.
- ⑤ N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- ⑥ Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.
- ⑦ N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant.
- ⑧ N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (incluant les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- ⑨ Pour les pays où l'alimentation secteur est polarisée, respectez la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre possède deux broches et une patte de mise à la terre. La broche large ou la troisième patte sont fournies pour des raisons de sécurité. Si la fiche fournie n'est pas adaptée à votre support de prise, demandez à un électricien de vous le remplacer.

Remarques : pour éviter tout risque de choc électrique, veillez à aligner la broche large de la fiche sur l'orifice large correspondant, en l'insérant au maximum.



- ⑩ Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et de son point de sortie sur l'appareil.
- ⑪ Utilisez uniquement les pièces de fixation/accessoires spécifié(s) par le fabricant.

- ⑫ Utilisez uniquement l'appareil avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, prenez garde à ne pas le faire basculer avec l'appareil lorsque vous le déplacez. Vous risqueriez de vous blesser.



- ⑬ Débranchez cet appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.
- ⑭ Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel qualifié. Des travaux de maintenance sont nécessaires en cas d'endommagement de l'appareil : par exemple, endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'appareil.
- ⑮ N'exposez pas les piles ou les batteries intégrées à une source produisant une chaleur excessive, par exemple le soleil, un feu ou similaire.
- ⑯ Votre appareil ne doit pas être exposé aux fuites goutte à goutte ou aux éclaboussures.
- ⑰ Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre appareil à proximité de celui-ci (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).
- ⑱ Si la fiche d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de découplage, celui-ci doit rester facilement accessible.



Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de cet appareil.
- Ne graissez jamais aucun composant de cet appareil.
- Ne posez jamais cet appareil sur un autre équipement électrique.
- Conservez cet appareil à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur.
- Ne regardez jamais le rayon laser émis par l'appareil.
- Veillez à maintenir un accès facile au cordon d'alimentation, à la fiche ou à l'adaptateur pour débrancher l'appareil.

Sécurité d'écoute

Écoutez à un volume modéré.

- L'utilisation des écouteurs à un volume élevé peut entraîner des pertes auditives. Ce produit peut générer un volume sonore capable de détériorer les fonctions auditives d'un individu aux facultés normales, même en cas d'exposition inférieure à une minute. Les niveaux sonores élevés sont destinés aux personnes ayant déjà subi une diminution de leurs capacités auditives.
- Le son peut être trompeur. Au fil du temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Après une écoute prolongée, un niveau sonore élevé et nuisible à vos capacités auditives pourra vous sembler normal. Pour éviter cela, réglez le volume à un niveau non nuisible assez longtemps pour que votre ouïe s'y habitue et ne le changez plus.

Pour définir un volume non nuisible :

- Réglez le volume sur un niveau peu élevé.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que votre écoute soit confortable et claire, sans distorsion.

Limitez les périodes d'écoute :

- Une exposition prolongée au son, même à des niveaux normaux et non nuisibles, peut entraîner des pertes auditives.
- Veillez à utiliser votre équipement de façon raisonnable et à interrompre l'écoute de temps en temps.

Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.

- Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.
- Veillez à ne pas régler le volume lorsque votre ouïe est en phase d'adaptation.
- Ne montez pas le volume de sorte que vous n'entendiez plus les sons environnants.
- Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses. N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez ou que vous êtes en vélo, sur un skate, etc. : cette utilisation peut s'avérer dangereuse sur la route et est illégale dans de nombreuses régions.



Attention

- L'utilisation de commandes ou de réglages, ou de toute autre procédure que celles données dans ce document risque d'exposer l'utilisateur à une utilisation ou à des radiations dangereuses.

Avertissement

Toute modification apportée à cet appareil qui ne serait pas approuvée expressément par Philips Consumer Lifestyle peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil.



Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne.

Informations sur l'environnement

Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse).

Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.

Recyclage



Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. La présence du symbole de poubelle barrée indique que le produit est conforme à la directive européenne 2002/96/CE :

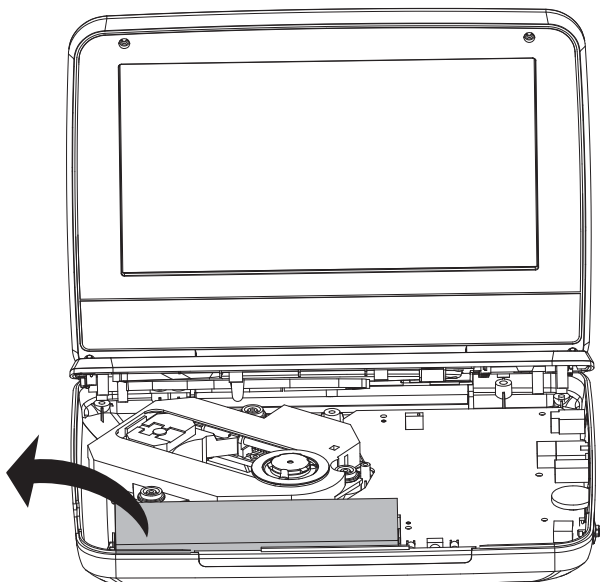


Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. La mise au rebut correcte de l'ancien produit permet de préserver l'environnement et la santé.

Votre produit contient des piles relevant de la Directive européenne 2006/66/EC qui ne doivent pas être mises au rebut avec les déchets ménagers.

Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte des piles. La mise au rebut citoyenne des piles permet de protéger l'environnement et la santé.

Confiez toujours votre produit à un professionnel pour retirer la batterie intégrée.



Be responsible
Respect copyrights

La réalisation de copies non autorisées de contenu protégé contre la copie, notamment de programmes informatiques, fichiers, diffusions et enregistrement sonores, peut représenter une violation de droits d'auteur et une infraction à la loi. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé à de telles fins.

L'enregistrement et la reproduction de tout élément peuvent être soumis à un accord préalable. Reportez-vous au Copyright Act 1956 (Loi de 1956 sur les droits d'auteurs) et aux Performer's Protection Acts 1958 to 1972 (Loi sur la protection des auteurs de 1958 à 1972) pour plus d'informations.

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur protégée par des brevets américains et autres droits relatifs à la propriété intellectuelle détenus par Rovi Corporation. La rétro-ingénierie et le démontage sont interdits.



DivX, DivX Certified et les logos associés sont des marques déposées de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.



Fabriqué sous licence Dolby Laboratories.
« Dolby » et le symbole du double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

Cet appareil présente l'étiquette suivante :



2 Votre lecteur de DVD portable

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour bénéficier de tous les avantages de l'assistance Philips, enregistrez votre produit à l'adresse www.philips.com/welcome.

Introduction

Ce lecteur de DVD portable lit des disques vidéo numériques conformes à la norme DVD universelle. Il vous permet de visionner des films en bénéficiant d'un son multicanal ou stéréo et d'une qualité visuelle de niveau cinéma (en fonction du disque et de la configuration de lecture).

Vous pouvez également sélectionner la bande son, la langue de sous-titrage et changer l'angle de vue (en fonction du DVD). De plus, vous pouvez restreindre la lecture de disques déconseillés aux enfants.

Le lecteur de DVD lit les types de disque suivants (y compris les CD-R, CD-RW, DVD±R et DVD±RW) :

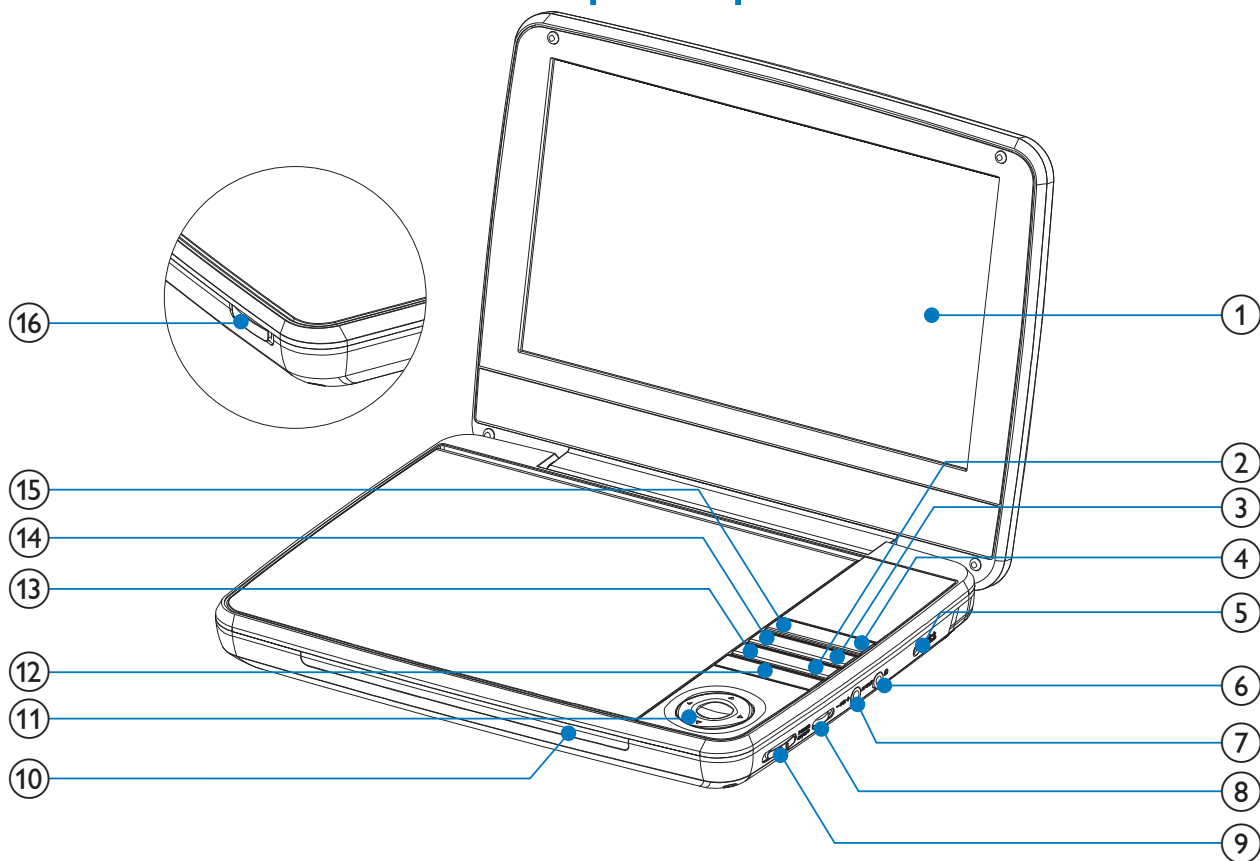
- DVD vidéo
- CD vidéo
- CD audio
- CD MP3
- DivX
- Disques contenant des fichiers JPEG


Contenu de l'emballage

Vérifiez et identifiez les différentes pièces contenues dans l'emballage :

- Lecteur de DVD portable
- Télécommande
- Adaptateur secteur, ASUC12E-090080 (Philips)
- Adaptateur allume-cigare
- Câbles AV
- Kit de fixation voiture
- Manuel d'utilisation
- Guide de mise en route

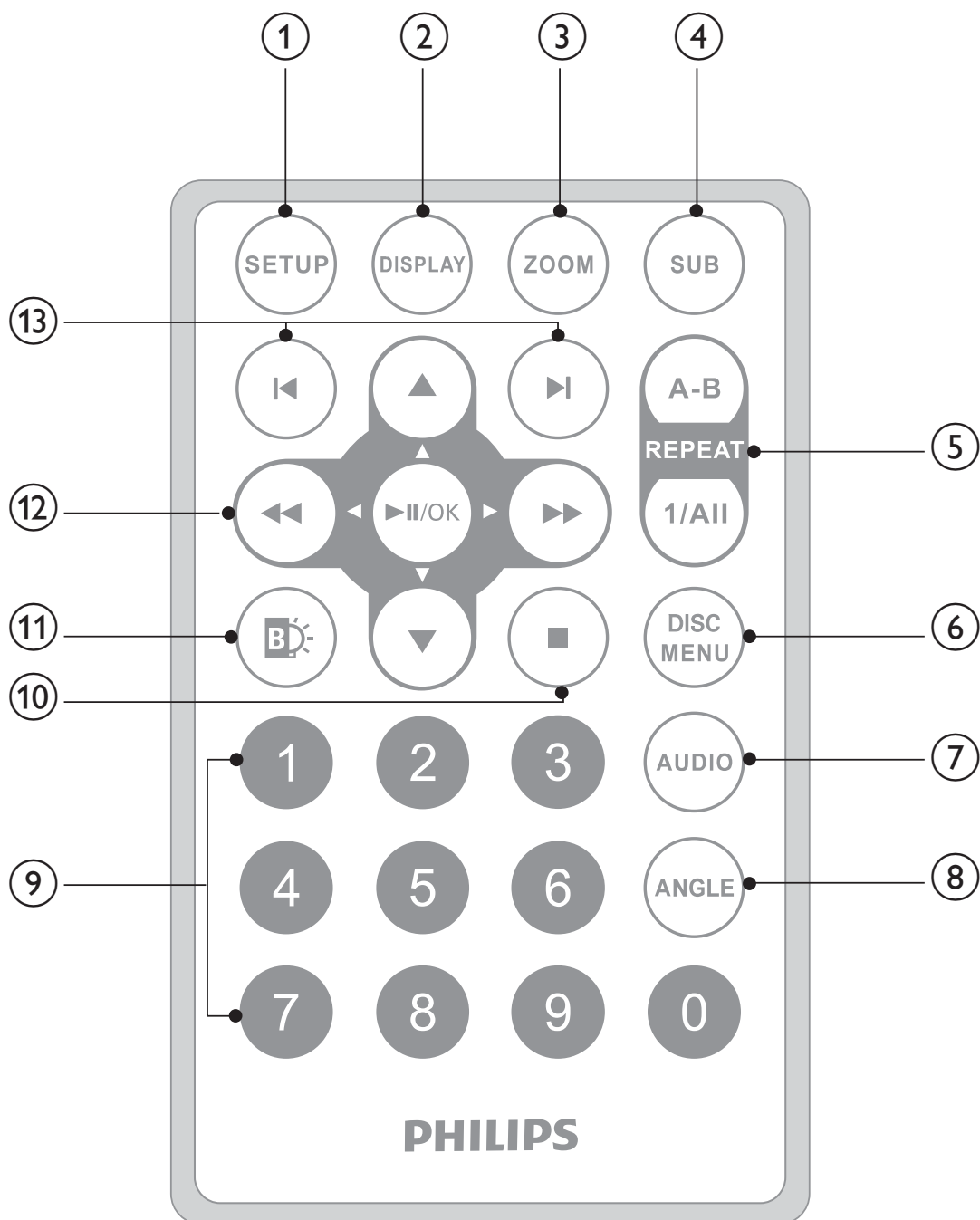
Présentation de l'unité principale



- ① **Afficheur**
- ② **STOP**
 - Pour arrêter la lecture du disque.
- ③ **SUBTITLE**
 - Permet de sélectionner la langue de sous-titrage du DVD.
- ④ **OPTIONS**
 - Pour accéder aux options relatives à l'activité ou à la sélection en cours.
- ⑤ **DC IN**
 - Prise d'alimentation.
- ⑥ 
 - Prise casque.
- ⑦ **AV OUT**
 - Sortie audio/vidéo.
- ⑧ **VOLUME**.....
 - Pour augmenter ou diminuer le volume.

- ⑨ **POWER ON/OFF (CHR)**
- Permet d'allumer/éteindre le lecteur de DVD.
- ⑩ **CHR/IR/Ⓚ**
- Voyant de charge/Capteur de télécommande/Voyant d'alimentation.
- ⑪ **▲, ▼, ◀, ▶**
- Pour naviguer dans les menus.
- ◀, ▶**
- Permet d'effectuer une recherche avant/arrière à vitesse variable.
- ▶||/OK**
- Pour confirmer une saisie ou une sélection.
 - Pour démarrer, mettre en pause ou reprendre la lecture du disque.
- ⑫ **◀◀, ▶▶**
- Pour passer au titre, au chapitre ou à la piste précédente ou suivante.
- ⑬ **DISC MENU**
- Pour les DVD, permet d'accéder au menu du disque ou de le quitter.
 - Pour les VCD, permet d'activer ou de désactiver le mode PBC (contrôle de lecture).
 - Pour les VCD version 2.0 ou les SVCD avec le mode PBC activé, permet de revenir au menu en cours de lecture.
- ⑭ **AUDIO**
- Pour les DVD, permet de sélectionner une langue audio.
 - Pour les VCD, permet de sélectionner un mode audio.
- ⑮ **SETUP**
- Permet d'accéder au menu de configuration système ou de le quitter.
- ⑯ **OPEN▶**
- Permet d'ouvrir le logement du disque.

Présentation de la télécommande



- ① **SETUP**
 - Permet d'accéder au menu de configuration et de le quitter.
- ② **DISPLAY**
 - Permet d'afficher les informations de lecture.
- ③ **ZOOM**
 - Permet d'effectuer un zoom avant ou arrière.
- ④ **SUB**
 - Permet de sélectionner la langue de sous-titrage du DVD.

- ⑤ **A-B REPEAT**
 - Permet de marquer la section à répéter.
- REPEAT 1/ALL**
 - Permet de répéter un chapitre, une piste ou un titre.
- ⑥ **DISC MENU**
 - Pour les DVD, permet d'accéder au menu du disque et de le quitter.
 - Pour les VCD, permet d'activer ou de désactiver le mode PBC (contrôle de lecture).
- ⑦ **AUDIO**
 - Pour les DVD, permet de sélectionner une langue audio.
 - Pour les VCD, permet de sélectionner un mode audio.
- ⑧ **ANGLE**
 - Permet de sélectionner un autre angle de vue dans un film sur DVD.
- ⑨ **Numeric Keypad 0 - 9**
 - Permet de saisir des chiffres.
- ⑩ **■**
 - Permet d'arrêter la lecture du disque.
- ⑪ **BD**
 - Permet de régler la luminosité du rétroéclairage de l'écran.
- ⑫ **▲, ▼, ◀, ▶**
 - Permet de déplacer le curseur vers le haut, le bas, la gauche et la droite.
- ◀◀, ▶▶**
 - Permet d'effectuer une recherche avant/arrière à vitesse variable.
- ▶||/OK**
 - Permet de démarrer, de suspendre ou de reprendre la lecture d'un disque.
 - Permet de confirmer une saisie ou une sélection.
- ⑬ **◀, ▶**
 - Permet de passer au chapitre, à la piste ou au titre précédent(e)/suivant(e).

3 Mise en route



Attention

- Utilisez les commandes conformément aux consignes de ce manuel d'utilisation.
- Les instructions fournies dans ce chapitre doivent être suivies dans l'ordre énoncé.

Si vous contactez Philips, vous devrez préciser les numéros de modèle et de série de votre lecteur. Les numéros de série et de modèle sont indiqués sous votre appareil. Notez ces numéros ici :

N° de modèle _____

N° de série _____

Charge de la batterie



Attention

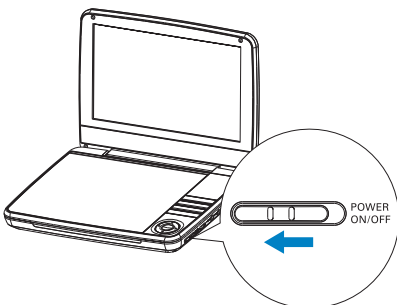
- Risque d'endommagement du produit ! Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la valeur de tension imprimée sous le lecteur.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni pour charger la batterie.



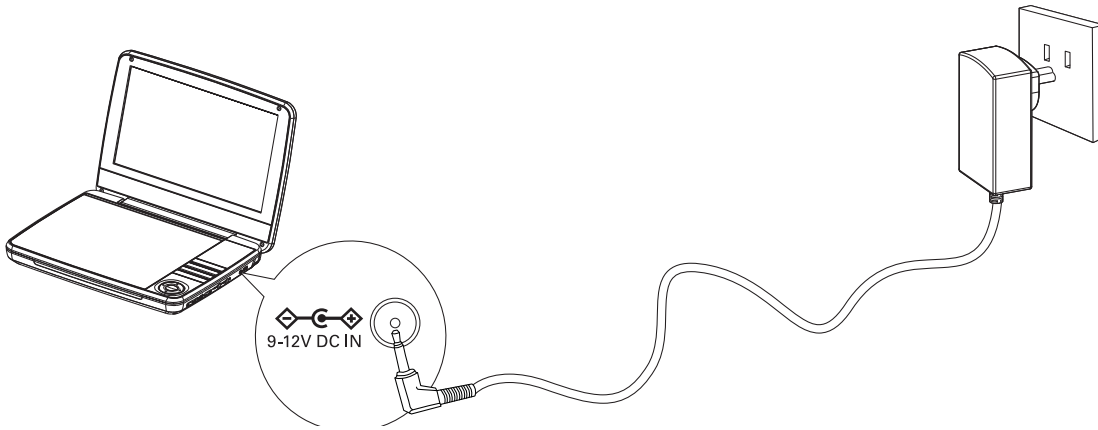
Remarque

- La plaque signalétique est située sous le lecteur.
- Le lecteur peut être chargé en mode hors tension uniquement.

1 Réglez l'interrupteur **POWER ON/OFF (CHR)** sur la position **OFF**.



2 À l'aide de l'adaptateur secteur fourni, branchez le lecteur sur la prise secteur.



- ↳ Le voyant **CHR** s'allume (rouge). Une charge complète de la batterie prend environ 7 heures.
- ↳ Lorsque que la batterie est entièrement chargée, le voyant **CHR** s'éteint.

Installation de la pile de la télécommande



Attention

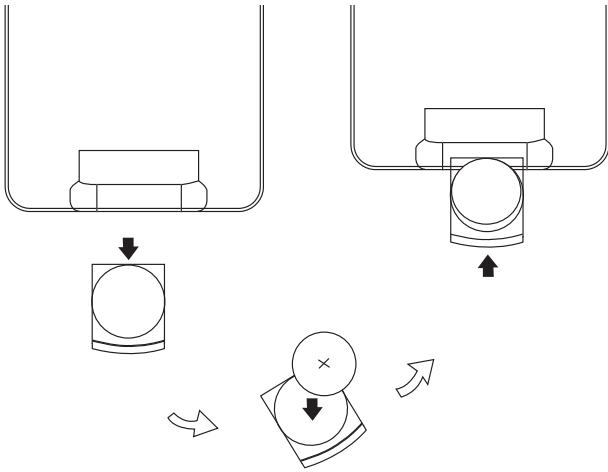
- Risque d'explosion ! Tenez les piles à l'abri de toute source de chaleur, des rayons du soleil ou du feu. Ne les jetez jamais au feu.
- Risque d'explosion si les piles ne sont pas remplacées correctement. Remplacer uniquement par le même type de pile.
- Les piles contiennent des substances chimiques : elles doivent être mises au rebut de manière adéquate.
- Produits contenant du perchlorate : une manipulation particulière peut être requise. Voir www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Avant la première utilisation :

- 1 Retirez la languette de protection de la pile de la télécommande pour lui permettre de fonctionner.

Pour remplacer la pile de la télécommande :

- 1 Ouvrez le compartiment de la pile.
- 2 Insérez une pile CR2025 en respectant la polarité (+/-) indiquée.
- 3 Refermez le compartiment des piles.



Connexion d'un équipement auxiliaire



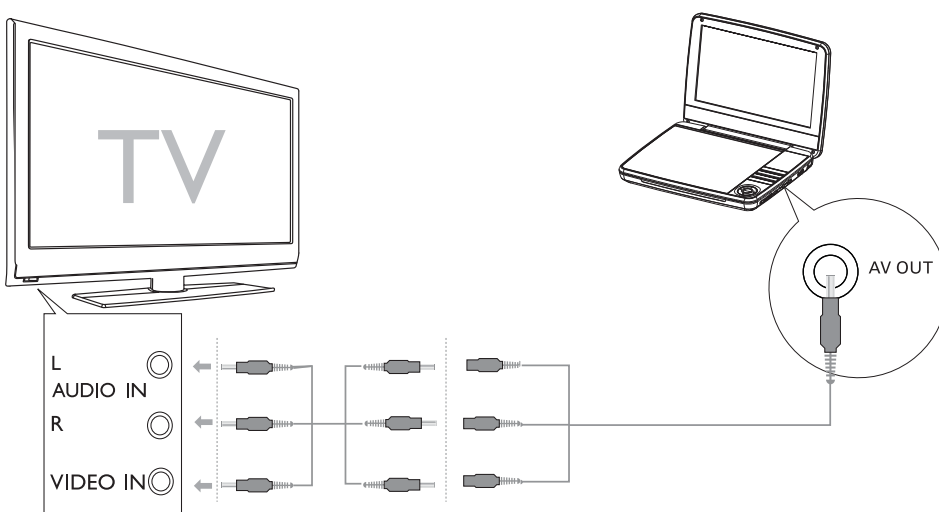
Attention

- Éteignez votre lecteur avant de le connecter à tout équipement auxiliaire.

Vous pouvez connecter le lecteur à un téléviseur ou à un amplificateur pour lire un DVD ou un disque de karaoké.

Raccordez les câbles AV (ceux reliés au téléviseur ne sont pas fournis) aux prises en fonction des couleurs :

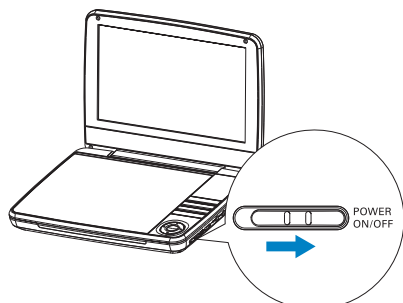
- branchez le câble jaune sur la prise vidéo jaune ;
- branchez le câble rouge/blanc sur les prises audio rouge/blanche.



4 Utilisation du lecteur

Mise sous tension

Réglez l'interrupteur **POWER ON/OFF (CHR)** sur la position **ON**.



↳ Le voyant ① s'allume (vert).

Sélection d'une langue OSD

Vous pouvez sélectionner une langue différente pour le texte affiché à l'écran.

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
↳ Le menu de configuration s'affiche.
- 2 Allez à : [-- **General Setup Page** --] > [**OSD Language**].
- 3 Appuyez sur les touches ► pour sélectionner une option.
- 4 Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- 5 Appuyez sur **SETUP** pour quitter le menu.

Lecture de disques

- 1 Faites glisser le bouton **OPEN►** du lecteur.
- 2 Insérez le disque, face imprimée orientée vers le haut.
- 3 Refermez le logement du disque.
↳ La lecture démarre automatiquement. Si rien ne se produit, appuyez sur ► **II/OK**.
 - Si un menu s'affiche, sélectionnez une option, puis appuyez sur ► **II/OK** pour démarrer la lecture.
 - Pour suspendre la lecture, appuyez sur ► **II/OK**. Appuyez de nouveau pour reprendre la lecture.
 - Pour arrêter la lecture, appuyez deux fois sur **STOP**.

- Pour sélectionner l'option suivante ou précédente, appuyez sur ◀ ou ▶.
- Pour effectuer une recherche vidéo ou audio, appuyez sur ◀ ou ▶ une ou plusieurs fois.

Options de lecture

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **OPTIONS** pour sélectionner certaines options de lecture.
- 2 Suivez les instructions à l'écran.

5 Réglage des paramètres

Pour profiter de toutes les options de lecture, utilisez **SETUP** pour affiner vos réglages.

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
↳ Le menu de configuration s'affiche à l'écran.
- 2 Utilisez les touches de navigation pour sélectionner une option, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

[-- Page Réglage généraux --]

[Langue OSD]	Permet de sélectionner la langue d'affichage à l'écran
[Économ.Écran]	Permet d'activer/de désactiver l'économiseur d'écran.
[Reprendre]	Permet de commencer la lecture à l'endroit où elle avait été arrêtée.
[Marque Angle]	Permet de sélectionner les options d'affichage multi-angles.

[-- Page Config. de l'affichage --]

[Lumineux]	Permet de régler la luminosité de l'écran.
[Contraste]	Permet de régler le contraste de l'écran.
[TV Display]	Permet de choisir le format de l'écran.
[TV Type]	Permet de sélectionner le format de sortie vidéo du système TV.

[-- Page Config. durée de vie de la batterie --]

[Rétroéclairage LCD]	Permet de régler le niveau de luminosité par défaut du rétroéclairage de l'écran.
----------------------	---

[-- Page favoris --]

[Doublage]	Permet de sélectionner une langue audio.
[S-Titre]	Permet de sélectionner la langue de sous-titrage du DVD.
[Menu Disque]	Permet de sélectionner la langue du menu du disque.
[Parental]	Permet de sélectionner le contrôle parental.
[DivX S-Titre]	Permet de sélectionner la langue de sous-titrage du DivX.
[Mot de passe]	Permet de modifier le mot de passe (3308 par défaut).

[DivX VOD] Permet d'obtenir un code d'enregistrement DivX.

[Par Défaut] Permet de rétablir les paramètres d'origine

3 Appuyez sur ◀ pour revenir au menu précédent.

4 Appuyez sur **SETUP** pour quitter le menu.

6 Informations sur le produit



Remarque

- Les informations sur le produit sont sujettes à modifications sans notification préalable.

Dimensions	239 x 39 x 178 mm
Poids	1,1 kg
Alimentation	Entrée : 100-240 V~ 50/60 Hz Sortie : CC 9 V= 0,8 A
Consommation électrique	9 W
Plage de température de fonctionnement	0-45 °C
Longueur d'onde du laser	650 nm
Video output (Sortie vidéo)	
Format	PAL et NTSC
Niveau de sortie	1 V _{càc} ± 20 %
Impédance de charge	75 Ω
Sortie ligne audio	
Sortie audio (audio analogique)	Niveau de sortie : 2 V - ± 10 %
Impédance de charge	10 KΩ
Distorsion du son + bruit	≤ -80 (1 KHz)
Réponse en fréquence	20 Hz - 20 KHz - ± 1 dB
Rapport signal/bruit	≥ 80 dB

Séparation des canaux	≥ 80 dB
-----------------------	--------------

Gamme dynamique	≥ 80 dB
-----------------	--------------

7 Dépannage



Avertissement

- Risque d'électrocution. Ne retirez jamais le boîtier du lecteur.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le système vous-même.

En cas de problème lors de l'utilisation du lecteur, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si le problème persiste, enregistrez votre lecteur et accédez à l'assistance sur www.philips.com/welcome.

Pas d'alimentation

- Vérifiez que les deux fiches du cordon d'alimentation sont correctement branchées.
- Assurez-vous que la prise secteur est alimentée.
- Vérifiez si la batterie intégrée n'est pas déchargée.

Absence de son

- Assurez-vous que le câble AV est correctement branché.

Image déformée

- Nettoyez le disque. Essayez le disque du centre vers l'extérieur à l'aide d'un chiffon propre, doux et non pelucheux.
- Assurez-vous que le format de sortie vidéo du disque est compatible avec le téléviseur.

- Changez le format de sortie vidéo de manière à ce qu'il soit adapté au téléviseur ou à l'émission.
- La fabrication de l'écran LCD repose sur une technologie de haute précision. Il est toutefois possible que de minuscules points noirs et/ou brillants (rouges, bleus, verts) apparaissent. Ce phénomène est tout à fait normal et ne révèle pas un dysfonctionnement.

Lecture du disque impossible

- Assurez-vous que la face imprimée du disque est orientée vers le haut.
- Nettoyez le disque. Essuyez le disque du centre vers l'extérieur à l'aide d'un chiffon propre, doux et non pelucheux.
- Vérifiez si le disque est défectueux en insérant un autre disque.

Ne répond pas à la télécommande

- Assurez-vous que l'espace entre la télécommande et le lecteur ne contient pas d'obstacles.
- À une distance rapprochée, pointez la télécommande directement vers le lecteur.
- Remplacez les piles de la télécommande.
- Le disque ne propose pas la fonction demandée. Reportez-vous aux instructions du disque.

Le lecteur chauffe

- La surface du lecteur chauffe lorsque celui-ci est utilisé pendant une période prolongée. Ce phénomène est normal.